



EN	Replacing Maintenance Box	FR	Remplacement de la Boîte de maintenance
DE	Austausch des Wartungskastens	NL	De onderhoudscassette vervangen
IT	Sostituzione della cartuccia di manutenzione	ES	Cambiar la Caja de mantenimiento
PT	Substituir a Caixa de Manutenção	TR	Bakım Kutusunu Değiştirme
EL	Αντικατάσταση κουτιού συντήρησης	SL	Zamenjava vzdrževalne posode

⚠

CAUTION • ATTENTION • VORSICHT • LET OP • ATTENZIONE • PRECAUCIÓN • CUIDADO • DİKKAT • ΠΡΟΣΟΧΗ • POZOR

Do not dismantle the Maintenance box. Do not touch the green chip on the side of the Maintenance box. Keep out of reach of children, and do not drink. Do not tilt the used maintenance box until it is placed in the plastic bag provided. Do not reuse a maintenance box which has removed and detached a long period.
Ne pas démonter la boîte de maintenance. Ne pas toucher la puce verte sur le côté de la boîte de maintenance. Tenir hors de portée des enfants, et ne pas avaler. Ne pas incliner la boîte de maintenance usagée avant qu'elle ne soit placée dans le sac plastique fourni. Ne pas réutiliser une boîte de maintenance qui a été retirée et n'a pas été utilisée pendant une période de temps prolongée.
Nehmen Sie den Wartungskasten nicht auseinander. Berühren Sie nicht den grünen Chip an der Seite des Wartungskastens. Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf und trinken Sie nicht dessen Inhalt. Kippen Sie den gebrauchten Wartungskasten nicht bevor er im mitgelieferten Kunststoffbeutel entsorgt wurde. Verwenden Sie keinen Wartungskasten, der entfernt und über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde.
Probeer de onderhoudscassette niet uit elkaar te halen. Raak de groene chip aan de zijkant van de onderhoudscassette niet aan. Buiten bereik van kinderen houden. Van de vloeistof mag niet gedronken worden. Houd de gebruikte onderhoudscassette netjes horizontaal totdat u deze in de meegeleverde plastic zak hebt geplaatst. Een onderhoudscassette die gedurende langere tijd uit het apparaat verwijderd is geweest, mag u niet hergebruiken.
Non smontare la cartuccia di manutenzione. Non toccare il chip verde sul lato della cartuccia di manutenzione. Tenere lontano dalla portana dei bambini e non ingerire. Non inclinare la cartuccia di manutenzione usata fino a che non sarà stata inserita nell'involucro in plastica fornito. Non riutilizzare una cartuccia di manutenzione precedentemente rimossa e rimasta non montata per un lungo periodo.
No desmonte la caja de mantenimiento. No toque el chip verde del lateral de la caja de mantenimiento. Manténgala alejada del alcance de los niños. No ingerir. No incline la caja de mantenimiento usada hasta colocarla en la bolsa de plástico facilitada. No reutilice una caja de mantenimiento que lleve mucho tiempo desinstalada.
Não desmonte a caixa de manutenção. Não toque no chip verde na parte lateral da caixa de manutenção. Mantenha fora do alcance das crianças e não beba o seu conteúdo. Não incline a caixa de manutenção usada até a colocar no saco plástico fornecido. Não volte a utilizar uma caixa de manutenção que tenha sido removida e permanecido desinstalada durante um longo período de tempo.
Bakım kutusunu parçalara ayırmayın. Bakım kutusunun yanında bulunan yeşil yongaya dokunmayın. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve mürekkebi içmeyin. Kullanılmış bakım kutusunu birlikte verilen plastik poşet içerisinde yerleştirilene kadar eğmeyin. Çıkarılmış ve/veya uzun süre kullanılmamış bakım kutusunu tekrar kullanmayın.
Μην αποσυναρμολογείτε το κουτί συντήρησης. Μην αγγίζετε το πράσινο τσιπ στο πλάι του κουτιού συντήρησης. Φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά και μην πίνετε. Μη γέρνετε το χρησιμοποιημένο κουτί συντήρησης έως ότου τοποθετηθεί στην ειδικά παρεχόμενη πλαστική σακούλα. Μην επαναχρησιμοποιείτε το κουτί συντήρησης που έχει αφαιρεθεί και αποσυνδεθεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
Ne razstavljajte vzdrževalne posode. Ne dotikajte se zelenega čipa na stranskem delu vzdrževalne posode. Hranite zunaj dosega otrok in ne zaužijte. Vzdrževalne posode ne nagibajte, dokler ni vstavljena v priloženo plastično vrečko. Vzdrževalne posode, ki je bila odstranjena in ni bila znova nameščena dalj časa, ne uporabite znova.

HR	Zamjena kutije za održavanje	MK	Замена на Кутијата за одржување
SR	Zamena kutije za održavanje	DA	Udskiftning af vedligeholdelsesboksen
FI	Huoltolaatikon vaihtaminen	NO	Skifte ut vedlikeholdsboksen
SV	Byta ut underhållslådan	PL	Wymiana zestawu konserwacyjnego
CS	Výměna servisního boxu	HU	A karbantartódoboz kicserélése

⚠

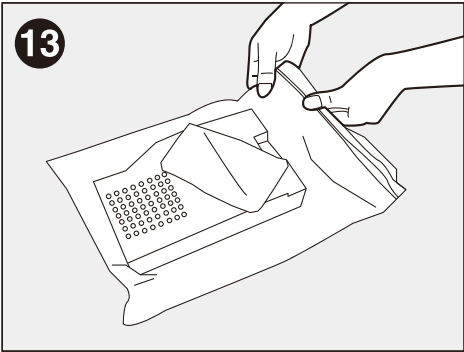
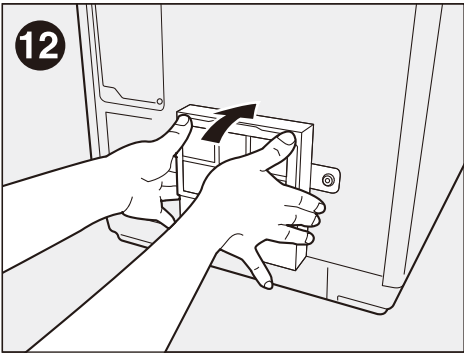
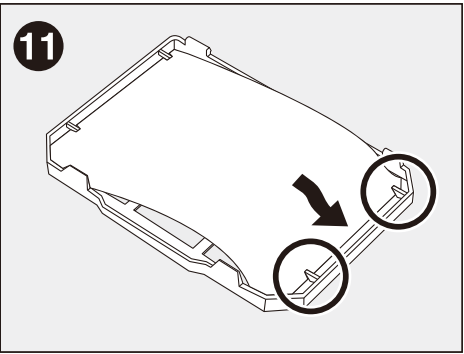
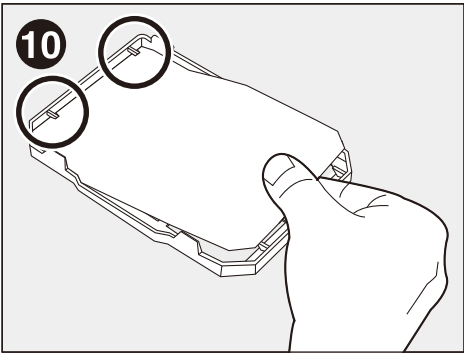
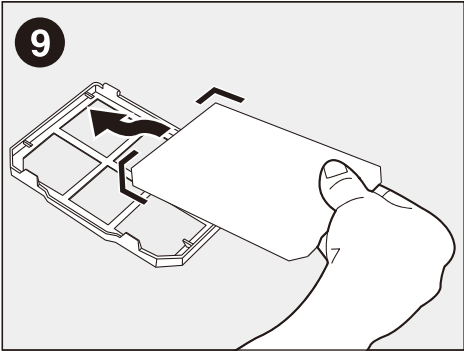
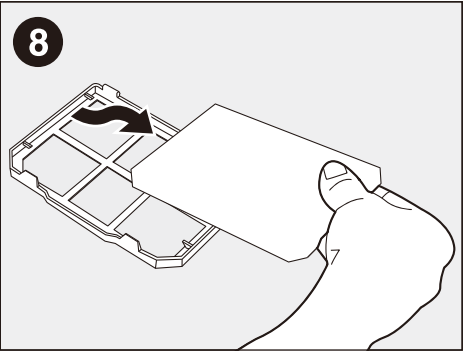
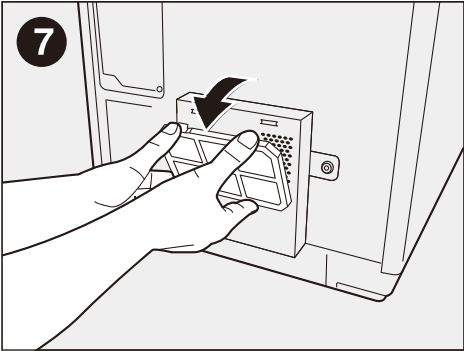
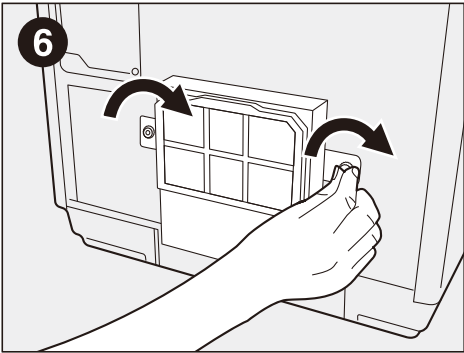
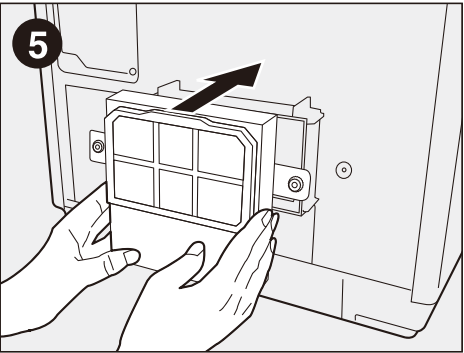
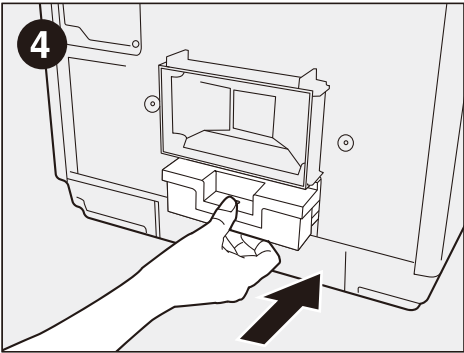
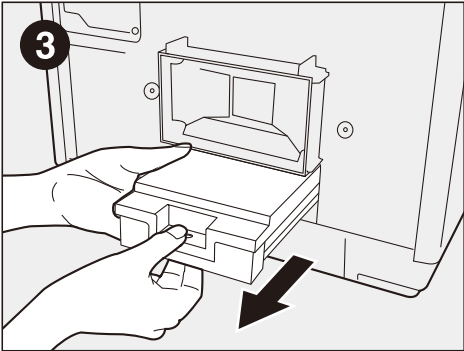
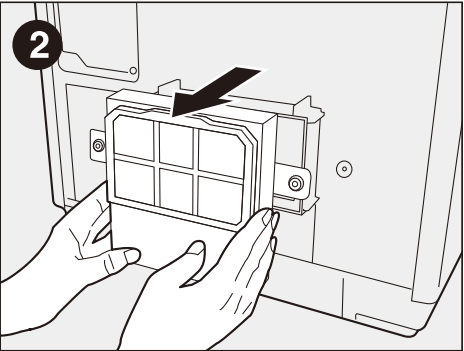
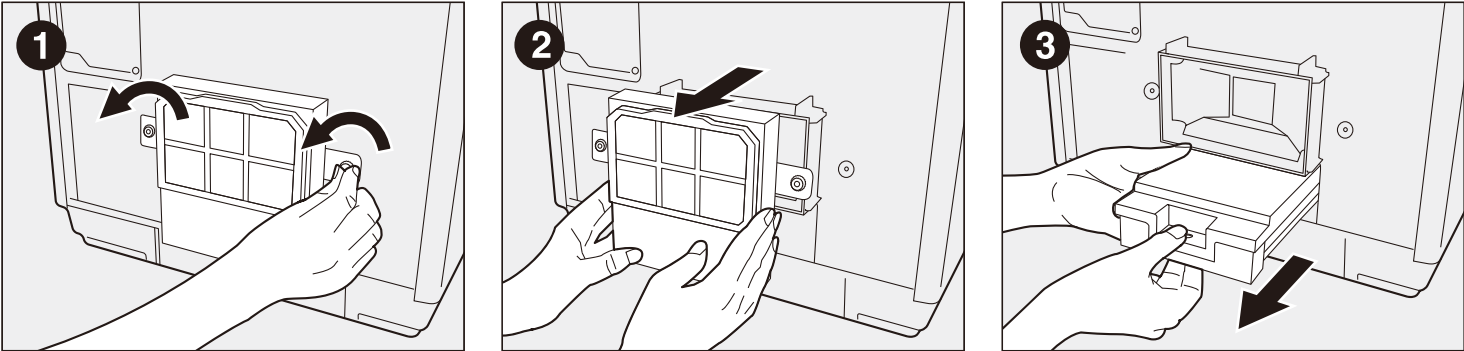
OPREZ • ВНИМАНИЕ • UPOZORENJE • FORSIGTIG • HUOMIO • FORSIKTIG • VAR FÖRSIKTIG • PRZESTROGA • VÝSTRAHA • VIGYÁZAT

Nemojte rastavljati kutiju za održavanje. Ne dirajte zeleni čip sa strane kutije za održavanje. Čuvajte izvan dohvata djece i nemojte piti. Nemojte naginjati kutiju za održavanje dok se ne postavi u priloženu plastičnu vrećicu. Ne upotrebljavajte ponovno kutiju za održavanje koja je dulje vrijeme uklonjena i odvojena.
He ja расклопувајте Кутијата за одржување. He допирајте го зелениот чип на страничниот дел на Кутијата за одржување. Чувајте подалеку од дофат на деца и не пијте. He навалувајте ја употребената кутија за одржување додека е во дадената пластична кеса. He употребувајте повторно кутија за одржување која била отстранета и одвоена подолг период.
Nemojte rasklapati kutiju za održavanje. Nemojte dodirivati zeleni čip na bočnoj strani kutiije za održavanje. Čuvajte van domašaja dece i nemojte da pijete. Nemojte naginjati iskorišćenu kutiju za održavanje sve dok je ne stavite u dostavljenu plastičnu kesu. Nemojte ponovo koristiti kutiju za održavanje koju ste uklonili i izvadili pre dužeg vremena.
Afmontér ikke vedligeholdelsesboksen. Rør ikke den grønne chip på siden af vedligeholdelsesboksen. Hold den uden for børns rækkevidde, og drik ikke blækket. Vip ikke vedligeholdelsesboksen, indtil den er placeret i den medfølgende plastikpose. Undlad at genbruge en vedligeholdelsesboks, der er blevet fjernet og har været adskilt i en længere periode.
Älä pura huoltolaatikkaa. Älä kosketa huoltolaatikon sivussa olevaa vihreää mikropiiriä. Säilytä poissa lasten ulottuvilta, äläkä juo. Älä kallista huoltolaatikkaa, ennen kuin olet asettanut sen mukana toimitettuun muovipussiin. Älä käytä uudelleen poistettua ja pitkään irrotettua ollutta huoltolaatikkaa.
Du må ikke demontere vedlikeholdsboksen. Ikke berør den grønne brikken på siden av vedlikeholdsboksen. Oppbevares utilgjengelig for barn. Må ikke drikkes. Ikke vipp den brukte vedlikeholdsboksen før den er plassert i plastposen som følger med. Du må ikke gjenbruke en vedlikeholdsboks som har blitt fjernet og vært frakoblet i en lang periode.
Plocka inte isär underhållslådan. Rör inte vid det gröna chippet på sidan av underhållslådan. Förvara utom räckhåll för barn och drick inte innehållet. Håll den använda underhållslådan lådan rakt tills den placerats i den medföljande plastpåsen (luta den inte åt något håll eller vänd den upp-och-ned). Återanvänd inte en underhållslåda som har tagits bort och lämnats oanvänd under en längre tid.
Nie należy rozmontowywać zestawu konserwacyjnego. Nie należy dotykać zielonego układu scalonego z boku zestawu konserwacyjnego. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Atramentu nie wolno pić. Nie należy przechylać zużytego zestawu konserwacyjnego, dopóki nie zostanie umieszczony w plastikowej torebce (dostarczonej w zestawie). Nie należy powtórnie używać zestawu konserwacyjnego, który przez długi czas był wyjęty i odłączony.
Nedemontujte servisní box. Nedotýkejte se zeleného čipu na boku servisního boxu. Uchovávejte mimo dosah dětí; zabraňte požití. Použitý servisní box nenaklánějte, dokud jej nevložíte do poskytnutého plastového vaku. Nepoužívejte znovu servisní box, který byl dlouhou dobu odstraněn a odpojen.
Ne szerelje szét a karbantartódobozt. Ne érintse meg a karbantartódoboz oldalán található zöld chipet. Gyermekektől elzárva tartandó, és fogyasztásra nem alkalmas. A használt karbantartódobozt ne billentse oldalra, amíg bele nem helyezi a műanyag zacskóba. Ne használjon fel olyan karbantartódobozt, amely hosszú ideig le volt választva és nem volt használva.

SK	Výmena skrinky údržby	RO	Înlocuirea cutiei de întreținere
BG	Смяна на кутията за поддръжка	LV	Apkopes kārbas nomaiņa
LT	Priežiūros dėžutės pakeitimas	ET	Hoolduskarbi vahetamine
AR	استبدال صندوق الصيانة	ID	Gantilah kotak pemeliharaan ini
SC	更换维护箱	TC	更換廢棄墨水收集盒
JA	メンテナンスボックスの交換	保留备用。安装、使用产品前请阅读使用说明。	

 UPOZORNENIE • ATENȚIE • ВНИМАНИЕ • UZMANĪBU • DĒMESIO • ETTEVAATUST! • تنبيه • PERHATIAN • 注意 • 注意 • 注意

Skrinku údržby nerozoberajte. Nedotýkajte sa zeleného čipu na boku skrinky údržby. Uchovávajte mimo dosahu detí a obsah nepite. Použitú skrinku údržby nenakláňajte, kým nebude v dodanom plastovom vrecku. Nepoužívajte skrinku údržby, ktorá sa odstránila a bola odpojená dlhé obdobie. Nu demontați cutia de întreținere. Nu atingeți cipul verde aflat pe marginea cutiei de întreținere. Nu lăsați la îndemâna copiilor și nu beți cerneala. Nu înclinați cutia de întreținere folosită înainte de a o pune în pungă de plastic furnizată în acest scop. Nu refolosiți o cutie de întreținere care a fost demontată pentru o perioadă îndelungată. Не разглоблявайте кутията за поддръжка. Не докосвайте зеления чип върху страната на кутията за поддръжка. Съхранявайте на недостъпни за деца места и не пийте. Не наклоняйте използваната кутия за поддръжка, докато не бъде поставена в предоставения найлонов плик. Не използвайте повторно кутия за поддръжка, която е била премахната за дълъг период от време. Neizjauciet apkopes kārbu. Nepieskarieties zaļajai mikroshēmai apkopes kārbas sānos. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet saturu. Nesasveriet izlietoto apkopes kārbu, kamēr tā nav ievietota komplektā iekļautajā plastmasas maisiņā. Neizmantojiet atkārtoti apkopes kārbu, kas ilgu laiku bijusi izņemta un atvienota. Neišardykite priežiūros dėžutės. Nelieskite žalios mikroschemos ant priežiūros dėžutės. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir negerkite. Nepaverskite panaudotos priežiūros dėžutės, kol jos nejdėsite į pridėtą plastmasinį maišelį. Priežiūros dėžutės, kuri buvo išimta ir atjungta ilgą laiką, nenaudokite pakartotinai. Ärge vôtke hoolduskarpi lahti. Ärge puudutage hoolduskarbi küljel asuvat rohelist kiipi. Hoidke lastele kättesaamatult; ärge neelake. Ärge kallutage kasutatud hoolduskarpi, kui see pole asetatud kaasas olevasse plastkotti. Ärge kasutage uuesti hoolduskarpi, mis on olnud pika aja vältel eemaldatud. لا تفكك صندوق الصيانة. لا تلمس الشريحة الخضراء الموجودة على جانب صندوق الصيانة. أبقى ذلك بعيدًا عن متناول الاطفال، ولا تتناوله. لا تهل صندوق الصيانة المستعمل إلا إذا كان موضوعًا في الحقيبة البلاستيكية المقدمة. لا تُعد استخدام صندوق صيانة تمت إزالته وفكه لفترة زمنية طويلة. Jangan membongkar Kotak Pemeliharaan. Jangan sentuh cip berwarna hijau yang terdapat di sisi Kotak Pemeliharaan. Jauhkan dari jangkauan anak-anak, dan jangan diminum. Jangan memiringkan Kotak Pemeliharaan yang telah digunakan sebelum dimasukkan ke dalam kantong plastik yang tersedia. Jangan gunakan lagi Kotak Pemeliharaan yang sudah lama disimpan dan dilepas. 请勿拆卸维护箱。 请勿触摸维护箱上的绿色芯片。 请保管在儿童触摸不到的地方，请勿饮用。 在将用过的维护箱放入提供的塑料袋中之前，请勿倾斜。 请勿重新使用已取下并分离很久的维护箱。 請勿拆卸廢棄墨水收集盒。 請勿觸摸廢棄墨水收集盒上的綠色晶片。 請保管在兒童觸摸不到的地方，請勿飲用。 在將用過的廢棄墨水收集盒放入附帶的塑料袋中之前，請勿傾斜。 請勿重新使用已取下並分離很長時間的廢棄墨水收集盒。 メンテナンスボックスは分解しないでください。 緑色の基板部分には手を触れないでください。 子供の手の届かないところに保管してください。また付着した液体は飲まないでください。 使用後のメンテナンスボックスはビニール袋に入れるまで傾けないでください。 使用可能なメンテナンスボックスを取り外して長期放置を行った場合、再使用はしないでください。



Maintenance Box: PJMB100	Boîte de maintenance: PJMB100	Wartungskasten: PJMB100
Onderhoudscassette: PJMB100	Cartuccia di manutenzione: PJMB100	Caja de mantenimiento: PJMB100
Caixa de manutenção: PJMB100	Bakım Kutusu: PJMB100	Κουτί συντήρησης: PJMB100
Vzdrževalna posoda: PJMB100	Kutija za održavanje: PJMB100	Кутија за одржување: PJMB100
Kutija za održavanje: PJMB100	Vedlikeholdelsesboks: PJMB100	Huoltolaatikko: PJMB100
Priežiūros dėžutė: PJMB100	Underhållslåda: PJMB100	Zestaw konserwacyjny: PJMB100
Kotak pemeliharaan: PJMB100	Karbantartódoboz: PJMB100	Skrinka údržby: PJMB100
メンテナンスボックス: PJMB100	Кутия за поддръжка: PJMB100	Apkopes kārba: PJMB100
	Hoolduskarp: PJMB100	صندوق الصيانة: PJMB100
	维护箱: PJMB100	廢棄墨水收集盒: PJMB100